

Instrukcja ważna dla urządzeń wyprodukowanych po: / Návod pro zařízení vyrobená po: / Návod pre obsluhu zariadení vyrobených po: / Instrukcija – įrenginiai, kurie buvo pagaminti nuo: / Lietošanas instrukcija ierīcēm izgatavotiem pēc: / Útmutató a után gyártott készülékekhez: / Manualul de utilizare pentru aparate fabricate după: / Bedienungsanleitung für Geräte, hergestellt wurden die nach dem: **01.02.2021**

- | | | | |
|-----------|--|-----------|--|
| PL | Akumulatorowa szlifierka taśmowa
Instrukcja obsługi z kartą gwarancyjną | LV | Darbināma ar akumulatoru jostas slīpmašīna
Lietošanas instrukcija ar garantijas talonu |
| CZ | Akumulátorová pásová bruska
Návod k obsluze se záručním listem | HU | Akkumulátoros szalagcsiszoló
Használati Utasítás Garanciajeggyel |
| SK | Akumulátorová pásová brúska
Užívateľská príručka so záručným listom | RO | Mașină de șlefuit cu bandă cu acumulator
Instrucțiuni de utilizare și certificat de garanție |
| LT | Akumulatorinis juostinis šlifuoklis
Naudojimo instrukcija su Garantiniu lapu | DE | Akku-Bandschleifer
Bedienungsanleitung mit Garantiekarte |



PL Wszelkie prawa zastrzeżone. Niniejsze opracowanie jest chronione prawem autorskim. Kopiowanie lub rozpowszechnianie Instrukcji Obsługi we fragmentach albo w całości bez zgody Dedra Exim zabronione Dedra Exim zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian konstrukcyjno-technicznych oraz kompletacyjnych bez uprzedniego powiadomienia. Zmiany te nie mogą stanowić podstawy do reklamowania produktu. Instrukcja obsługi dostępna na stronie www.dedra.pl

CZ Všechna práva vyhrazena. Toto zpracování je chráněno autorským právem. Kopírování nebo šíření Návodu k obsluze v částech nebo vcelku bez souhlasu společnosti Dedra Exim je zakázáno. Dedra Exim si vyhrazuje právo zavádět konstrukční a technické a komplementační změny bez dřívějšího oznámení. Tyto změny nemohou být základem pro reklamování výrobku. Návod k obsluze dostupný na stránkách www.dedra.pl

SK Všetky práva vyhradené. Tieto materiály sú chránené autorskými právami. Kopírovanie prípadne šírenie častí, prípadne celého návodu na obsluhu je bez súhlasu spoločnosti Dedra Exim zakázané. Dedra Exim si vyhradzuje právo na vykonávanie konštrukčno-technických zmien, a zmien doplnkového príslušenstva, bez predchádzajúceho upozornenia. Tieto zmeny nemôžu byť dôvodom na reklamáciu výrobku. Užívateľská príručka je dostupná na webovej stránke www.dedra.pl

LT Visos teisės saugomos. Šis kūrinys yra saugomas autorių teisių įstatymų. Eksploatavimo instrukcijos arba jos fragmentų kopijavimas ir platinimas be „Dedra Exim“ sutikimo draudžiamas. „Dedra Exim“ pasilieka sau teisę įvesti konstrukcijos, techninius arba komplektacijos pokyčius be išankstinio įspėjimo. Šie pokyčiai negali būti skundo dėl produkto pagrindu. Naudojimo instrukcija yra prieinama svetainėje: www.dedra.pl

LV Visas tiesības pasargātas. Šis izdevums ir sargāts ar autortiesību. Lietošanas Instrukcijas kopēšana vai izplatīšana pilnīgi vai fragmentos bez Dedra Exim firmas piekrišanas ir aizliegta. Firma Dedra Exim atstāj sev tiesību veikt konstrukcijas-tehnikas izmaiņu, kā arī komplektācijas izmaiņu bez iepriekšēja paziņojuma. Šīs izmaiņas nevar būt par pamatu produkta reklamēšanai. Lietošanas instrukcija pieejama mājaslapā www.dedra.pl

HU Minden jog fenntartva. A jelen kiadvány szerzői jogokkal védve. A Használati Utasítás másolása vagy terjesztése egészében vagy részleteiben a Dedra Exim írásos engedélye nélkül tilos. A Dedra Exim fenntartja magának a szerkezeti-műszaki, valamint komplettálási változtatások előzetes bejelentés nélküli bevezetésének jogát. Ezek a változások nem szolgálhatnak alappól a termék reklamációjának. A használati utasítás a weboldalon elérhető www.dedra.pl.

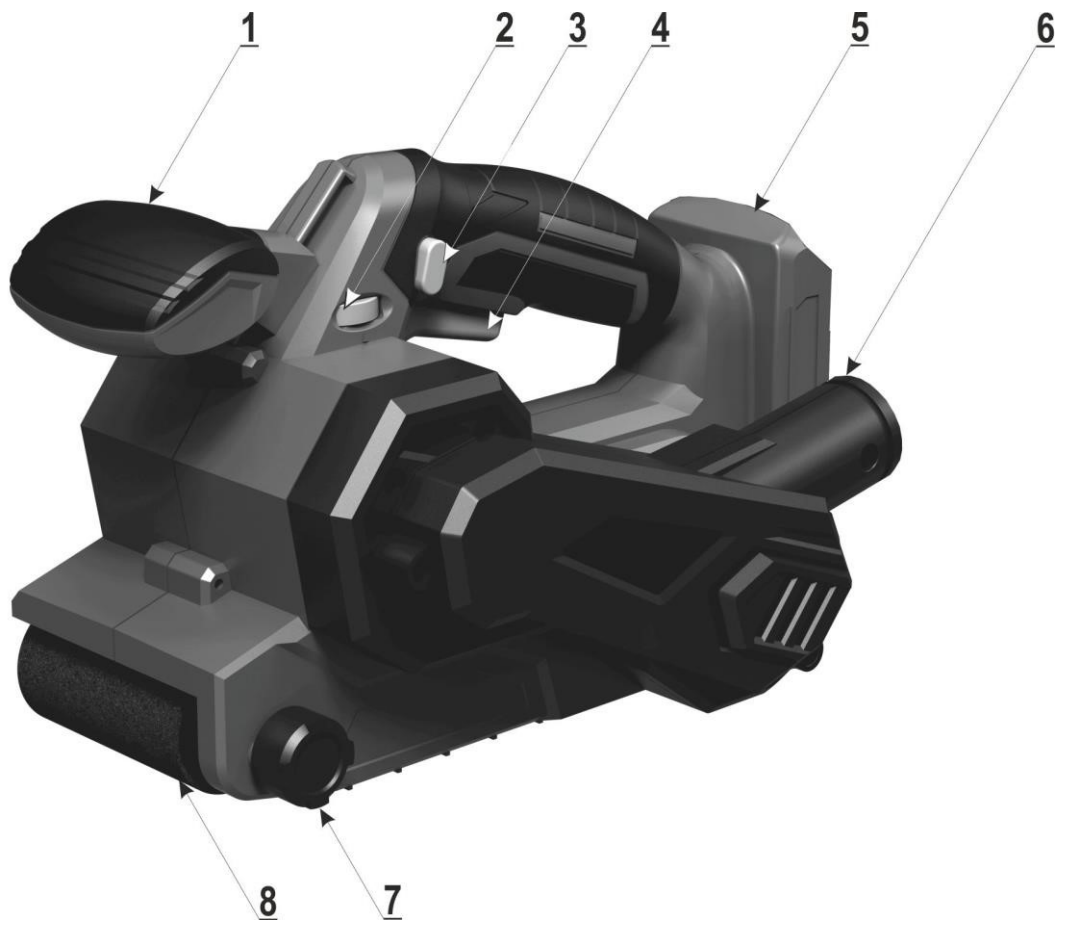
RO Toate drepturile rezervate. Această redactare este protejată prin legea dreptului de autor. Este interzisă copierea, reproducerea în orice fel sau multiplicarea și distribuirea parțială sau în totalitate a Manualului de utilizare fără permisiunea firmei Dedra Exim Firma Dedra Exim își rezervă dreptul de a face modificări tehnice și constructive sau de completare a dispozitivului fără o notificare prealabilă. Aceste modificări nu pot constitui temelii pentru reclamarea produsului. Instrucțiunea de deservire accesibilă pe pagina www.dedra.pl

DE Alle Rechte vorbehalten. Die vorliegende Bedienungsanleitung wird durch das Urheber-recht geschützt. Kein Teil dieser Bedienungs-anleitung darf ohne schriftliche Einwilligung von Dedra Exim vervielfältigt oder verbreitet werden. Dedra Exim behält sich das Recht vor, Konstruktions- und technische Änderungen sowie Änderungen in der Zusammensetzung vorzunehmen, ohne vorher darüber zu informieren. Diese Änderungen können kein Grund zur Reklamation des Produkts bilden. Die Bedienungsanleitung ist auf der Internetseite www.dedra.pl zugänglich.

Kontakt

Kontaktai / Kontakts / Elérhetőség / Contact / Contacto / Contact / Contact / Kontakt
Dedra Exim Sp. z o.o., ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków
Tel. +48 22 73 83 777 wew. 129, 165, fax +48 22 73 83 779
serwis@dedra.com.pl www.dedra.pl

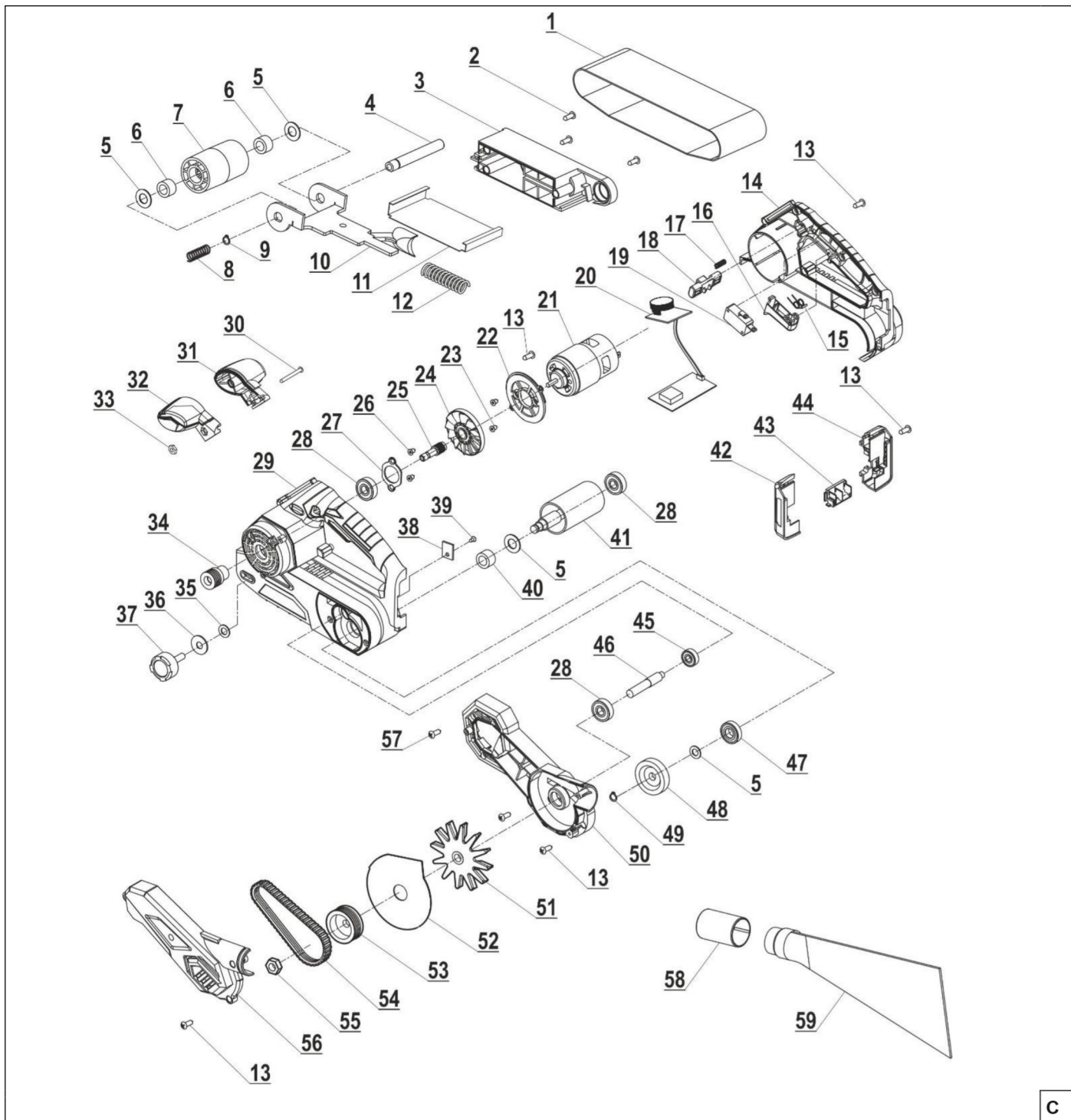




A



B



Opis Zastosowanych Piktogramów/ Popis Použitých Piktogramů/ Opis Používaných Piktogramov/ Panaudotų Piktogramų Aprašymas/ Lietoto Piktogrammu Apraksts/ Az Alkalmazott Piktogramok Magyarázata/ Descrierea Pictogramelor// Gebot: Lesen Sie, Bitte, Die Bedienungsanleitung

	<p>Nakaz: przeczytaj instrukcję obsługi / Příkaz: přečtěte návod k obsluze / Příkaz: oboznámte sa s uživatelskou príručkou / Privaloma: perskaitykite aptarnavimo instrukciją / Norādījums: rūpīgi iepazīstieties ar lietotāja rokasgrāmatā sniegto informāciju / Utasítás: olvassa el az útmutatót / Obilgatoriu: citiți manualul de utilizare / Gebot: die Bedienungsanleitung lesen</p>
	<p>Nakaz: stosować środki ochrony dróg oddechowych/ příkaz: používejte prostředky pro ochranu dýchacích cest/ příkaz: používajte ochranné prostriedky na ochranu dýchacích ciest/ privaloma: naudoti kvėpavimo takų apsaugos priemonės/ pieprasījums: izmantot elpceļu attiecīgu aizsardzību/ utasítás: használjon légúti védelmi felszerelést/ obligatoriu: utilizați echipament de protecție a căilor respiratorii/ gebot: atemschutzgeräte benutzen</p>
	<p>Nakaz: Używać ochronników słuchu / příkaz používejte ochranu sluchu/ příkaz používajte chrániče sluchu/ privaloma: naudoti apsauginius akinius/ pieprasījums lietojiet dzirdes aizsardzības līdzekļus/ utasítás használjon fülvédőt/ obligatoriu trebuie să folosiți aparate pentru protecția auzului/ gebot der gehörschutz ist zu benutzen</p>
	<p>Nakaz: stosować środki ochrony dróg oddechowych/ příkaz: používejte prostředky pro ochranu dýchacích cest/ příkaz: používajte ochranné prostriedky na ochranu dýchacích ciest/ privaloma: naudoti kvėpavimo takų apsaugos priemonės/ pieprasījums: izmantot elpceļu attiecīgu aizsardzību/ utasítás: használjon légúti védelmi felszerelést/ obligatoriu: utilizați echipament de protecție a căilor respiratorii/ gebot: atemschutzgeräte benutzen</p>

PL Spis treści

1. Zdjęcia i rysunki
2. Opis urządzenia
3. Przeznaczenie urządzenia
4. Ograniczenie użycia
5. Dane techniczne
6. Przygotowanie do pracy
7. Włączanie urządzenia
8. Użytkowanie urządzenia
9. Bieżące czynności obsługowe
10. Części zamienne i akcesoria
11. Samodzielne usuwanie usterek
12. Kompletacja urządzenia, uwagi końcowe
13. Informacja dla użytkowników o pozbywaniu się urządzeń elektrycznych i elektronicznych
14. Wykaz części do rysunku złożeniowego
15. Karta gwarancyjna

Ogólne warunki bezpieczeństwa zostały dołączone jako oddzielna broszura.

Deklaracja Zgodności WE dołączona jest do urządzenia jako oddzielny dokument. W przypadku braku Deklaracji Zgodności WE prosimy o kontakt z Serwisem Dedra-Exim Sp. z o.o.

UWAGA Podczas pracy urządzeniem zaleca się zawsze przestrzegać podstawowych zasad bezpieczeństwa pracy, w celu uniknięcia wybuchu pożaru, porażenia prądem elektrycznym lub obrażenia mechanicznego.

Przed przystąpieniem do eksploatacji urządzenia prosimy o zapoznanie się z treścią Instrukcji obsługi. Prosimy o zachowanie Instrukcji obsługi, instrukcji bezpieczeństwa pracy i deklaracji zgodności. Rygorystyczne przestrzeganie wskazówek i zaleceń zawartych w Instrukcji obsługi wpłynie na przedłużenie żywotności Państwa urządzenia.

UWAGA Podczas pracy należy bezwzględnie przestrzegać wskazówek zawartych w instrukcji bezpieczeństwa pracy.

W razie przekazania urządzenia innej osobie, proszę wręczyć jej również instrukcję obsługi, instrukcję bezpieczeństwa pracy i deklarację zgodności. Firma Dedra-Exim nie odpowiada za wypadki powstałe w wyniku nieprzebrania wskazówek bezpieczeństwa pracy. Należy przeczytać uważnie wszystkie instrukcje bezpieczeństwa i instrukcję obsługi. Niestosowanie się do ostrzeżeń i instrukcji może skutkować porażeniem prądem, pożarem i/lub poważnymi obrażeniami.

UWAGA Urządzenie z linii SAS+ALL zostało zaprojektowane do pracy tylko z ładowarkami i akumulatorami linii SAS+ALL.

Akumulator Li-Ion i ładowarka nie stanowią wyposażenia zakupionego urządzenia i należy nabyć je oddzielnie. Stosowanie akumulatorów i ładowarek innych niż dedykowanych do urządzenia spowoduje utratę praw gwarancyjnych

2. Opis urządzenia

Rys. A: 1. Rękojeść pomocnicza, 2. Regulator prędkości posuwu pasa bezkońcowego, 3. Blokada włącznika, 4. Włącznik, 5. Gniazdo akumulatora, 6. Króciec worka na urobek, 7. Regulator naciągu pasa bezkońcowego, 8. Baz bezkońcowy

Rys. B: 1. Dźwignia naciągu taśmy, 10. Rolki taśmy

3. Przeznaczenie urządzenia

Szlifierka DED6901 jest produktem zaprojektowanym do szlifowania drewna, materiałów drewnopochodnych (sklejka, płyty wiórowe, itp.), tworzyw sztucznych, metali nieżelaznych i elementów mocujących nieobrabanianych cieplnie. Nadaje się również do obróbki miękkich płytek oraz szlifowania na sucho małych i średnich powierzchni. Dzięki płynnej regulacji prędkości posuwu pasa bezkońcowego możliwa jest precyzyjna praca przy użyciu pasów o różnej gradacji.

Dopuszcza się wykorzystanie urządzenia w pracach remontowo-budowlanych, warsztatach naprawczych, w pracach amatorskich przy równoczesnym przestrzeganiu warunków użytkowania i dopuszczalnych warunków pracy, zawartych w instrukcji obsługi.

4. Ograniczenia użycia

Urządzenie może być użytkowane tylko zgodnie z zamieszczonymi poniżej "Dopuszczalnymi warunkami pracy".

Nie stosować do obrabiania materiałów na mokro.

Samowolne zmiany w budowie mechanicznej i elektrycznej, wszelkie modyfikacje, czynności obsługowe nieopisane w Instrukcji Obsługi będą traktowane za bezprawne i powodują natychmiastową utratę Praw Gwarancyjnych, a deklaracja zgodności straci swoją ważność. Użytkowanie elektronarzędzia niezgodnie z przeznaczeniem lub Instrukcją Obsługi spowoduje natychmiastową utratę Praw Gwarancyjnych.

Dopuszczalne warunki pracy

Stosować tylko wewnątrz pomieszczeń. Zakres temperatur ładowania akumulatorów 10 - 30°C. Nie wystawiać na temperaturę pow. 40°C.

5. Dane techniczne

Model urządzenia	DED6901
Napięcie pracy [V]	18 d.c.
Akumulator	Li-Ion
Prędkość posuwu pasa [m/min]	120-350
Rozmiar pasa [mm x mm]	76 x 457
Poziom drgań mierzony na rękojeści [m/s ²]	3,03
Niepewność pomiaru KD	1,5
Emisja hałasu:	
Poziom ciśnienia dźwięku LPA [dB(A)]	80
Poziom mocy dźwięku LWA [dB(A)]	91
Niepewność pomiarowa KLPA, KLWA [dB(A)]	3
Masa (bez akumulatora i ładowarki) [kg]	2,38

Informacja na temat drgań i hałasu.

Wartość łączona drgań a_h oraz niepewność pomiaru określono zgodnie z normą EN 62841-2-4 i podano w tabeli

Emisja hałasu została określona zgodnie z EN 62841-1, wartości podano powyżej w tabeli.

UWAGA Hałas może spowodować uszkodzenie słuchu, podczas pracy zawsze należy używać środków ochrony słuchu!

Deklarowana wartość emisji drgań została zmierzona zgodnie ze standardową metodą badania i może być wykorzystana do porównania jednego urządzenia z drugim. Podany powyżej poziom drgań.

Poziom drgań podczas rzeczywistego użytkowania elektronarzędzia może się różnić od zadeklarowanych wartości w zależności od sposobu użycia narzędzi roboczych, w szczególności od rodzaju obrabianego przedmiotu oraz od konieczności określenia środków mających na celu ochronę operatora. Aby dokładnie oszacować narażenia w rzeczywistych warunkach użytkowania, należy wziąć pod uwagę wszystkie części cyklu operacyjnego, obejmujące także okresy, gdy urządzenie jest wyłączone lub gdy jest ono włączone, ale nie jest używane do pracy.

6. Przygotowanie do pracy

UWAGA Wszystkie czynności obsługowe takie jak wymiana końcówki roboczej, należy wykonywać przy odłączonym zasilaniu.

Przed rozpoczęciem pracy należy sprawdzić stan urządzenia pod kątem uszkodzeń mechanicznych (pęknięcia obudowa, uszkodzona taśma lub przewód zasilający) i zanieczyszczeń (zabrudzenie otworów wentylacyjnych, narzędzi roboczych, wtyczki sieciowej lub innych, mogących wpływać na pogorszenie chwytu i/lub jakość wykonywanej pracy). W razie wykrycia uszkodzonego elementu należy wymienić go na nowy. W razie wykrycia zanieczyszczeń należy usunąć je sprężonym powietrzem lub czystą, suchą ścierką.

Po wstępnej kontroli należy:

- Skontrolować posuw pasa ściernego (zgodnie z procedurą „Korekcja posuwu” w punkcie „9. Bieżące czynności obsługowe”).
- Zamocować materiał obrabiany do powierzchni.

UWAGA Szlifierka taśmowa może spowodować wyrzut złe zamocowanego materiału w stronę użytkownika, powodując obrażenia lub zniszczenia.

- Wsunąć worek gromadzący urobek na króciec wyrzutu urobku (rys. A, 6)

W celu poprawy komfortu pracy możliwe jest ustawienie rękojeści pomocniczej. W tym celu należy poluzować śrubę rękojeści pomocniczej za pomocą klucza imbusowego, ustawić rękojeść w pozycji, która umożliwi wygodną pracę szlifierką, a następnie dokręcić śrubę. Sprawdzić, czy rękojeść nie przemieszcza się pod naciskiem.

7. Włączanie urządzenia

Urządzenie zasilane jest z akumulatora o napięciu 18V. Naładowany akumulator wsuwamy w prowadnicę w rękojeści aż zadziała zatrzaśk uchwyty. Urządzenie jest gotowe do pracy. Aby rozpocząć pracę urządzeniem należy wcisnąć włącznik (rys. A, 4).

UWAGA Próby pracy bez obciążenia należy wykonywać tylko wtedy, kiedy elektronarzędzie jest skierowane w dół.

8. Użytkowanie urządzenia

Szlifierka przeznaczona jest do pracy z materiałami czystymi, suchymi i nieelastycznymi jak drewno materiały drewnopochodne, tworzywa sztuczne itp.

UWAGA Praca w materiałach elastycznych i/lub wilgotnych może być nieefektywna lub prowadzić do uszkodzenia taśmy.

Praca na materiałach pokrytych preparatami ochronnymi (lakier, olej, pokost, itp.) może prowadzić to szybkiego zanieczyszczenia taśmy i spadku jakości szlifowania.

Jeśli szlifowanie materiału nie przebiega w sposób zadowalający należy sprawdzić czy pas ścierny nie jest zużyty lub zanieczyszczony i w razie potrzeby wymienić na nowy. Jeśli wymiana nie przyniesie poprawy jakości pracy należy rozważyć zastosowanie pasa z papierem ścierny o mniejszej gradacji.

W żadnym wypadku nie należy nadmiernie dociskać szlifierki do obrabianej powierzchni. Stwarza to ryzyko przeciążenia urządzenia i jego uszkodzenia.

Po właściwym przygotowaniu do pracy i podłączeniu źródła zasilania można włączyć urządzenie włącznikiem i rozpocząć szlifowanie (w razie potrzeby należy ustawić pożądaną prędkość posuwu za pomocą pokrętki (rys. A, 2)). Możliwe jest zablokowanie włącznika w pozycji włączonej, w tym celu należy, przy naciśniętym włączniku, przesunąć blokadę (rys. A, 3) i puścić włącznik. Odblokowanie następuje po ponownym wciśnięciu włącznika.

Wyłączenie urządzenia następuje po puszczeniu przycisku włącznika. Podczas pracy zalecamy płynnie przesuwając szlifierkę po całej powierzchni, która ma być oszlifowana. Należy unikać zatrzymywania pracującej szlifierki w miejscu, aby nie doszło do wyszlifowania dolka w jednym miejscu. Jeżeli jest potrzeba zeszlifowania większej ilości materiału w danym punkcie zalecamy przesuwając szlifierkę nad tym punktem poprzecznie, wzdłużnie lub okrężnie (zależnie od możliwości). Kierunek posuwu powoduje „uciekanie” szlifierki do przodu, dlatego należy pracować trzymając szlifierkę pewnie, oburącz. Obrabiany materiał powinien być pewnie zamocowany.

Pracując należy trzymać szlifierkę oburącz z taśmą skierowaną od użytkownika.

Zabrania się szlifowania „na mokro”. Kontakt elektronarzędzia z wodą może prowadzić do porażenia prądem.

Podczas szlifowania należy używać ochrony przeciwpyłowej górnych dróg oddechowych

Nigdy nie wolno odkładać pracującego urządzenia. Po wyłączeniu, przed odłożeniem, należy odczekać, aż silnik/taśma zatrzyma się całkowicie.

9. Bieżące czynności obsługowe

Regularnie oczyszczać całe elektronarzędzie, szczególną uwagę poświęcając na oczyszczenie otworów wentylacyjnych elektronarzędzia. Unikać ładowania akumulatora bezpośrednio po intensywnym użytkowaniu. Ze względu na zjawisko rozładowywania nie należy przechowywać akumulatora kompletnie rozładowanego, ponieważ może się wtedy rozładować poniżej poziomu krytycznego i ulec trwałemu uszkodzeniu.

Akumulator nieużywany należy przechowywać więc częściowo naładowany (do ok. 40%). Doładowywać akumulator zanim się całkowicie rozładuje. Baterie przechowywać w temperaturach 10-30°C. Przechowywany w niskich temperaturach szybciej traci pojemność. Ładowanie akumulatora opisane jest w instrukcji do akumulatora i ładowarki z linii SAS+ALL.

UWAGA Miejsce przechowywania urządzenia powinno być niedostępne dla dzieci.

W razie konieczności wysyłki urządzenia do serwisu celem dokonania naprawy, należy zabezpieczyć ją przed przypadkowym uszkodzeniem mechanicznym oraz wysunąć baterie z gniazda ładowarki

Sposób demontażu akumulatora

W celu demontażu akumulatora, należy wcisnąć przycisk zwalniający znajdujący się w przedniej części baterii. Wysunąć akumulator z gniazda. W celu zamontowania akumulatora, należy wsunąć akumulator w gniazdo, a następnie docisnąć aż do zadziałania zatrzaśku uchwytu.

Konserwacja urządzenia

UWAGA Nigdy nie należy prowadzić prac konserwacyjnych urządzenia podłączonego do źródła zasilania.

Może to spowodować poważne obrażenia ciała lub porażenie prądem. Przed przystąpieniem do czynności konserwacyjnych akumulator należy wysunąć z gniazda urządzenia.

Konserwacja urządzenia polega na utrzymaniu w należytej czystości wszystkich jego elementów niezbędnych do normalnej pracy. Do czyszczenia nie wolno stosować żadnych rozpuszczalników gdyż może to spowodować nieodwracalne zniszczenie obudowy i innych elementów wykonanych z tworzywa sztucznego.

Akumulatora nie wolno czyścić wodą gdyż może to spowodować zwarcie wewnętrzne prowadzące do trwałego uszkodzenia.

Zmiana taśmy

1. Zwolnić dźwignię naciągu taśmy poprzez jej odciągnięcie (rys. B, 9)
2. Zsunąć taśmę z rolek.
3. Zamontować nową taśmę, zwracając uwagę, aby strzałki na wewnętrznej stronie taśmy wskazywały ten sam kierunek, co strzałki na rolce napędowej (rys. B, 10).
4. Naciągnąć taśmę wciskając dźwignię (rys. B, 9) do pozycji wyjściowej
5. Skorygować posuw taśmy zgodnie z procedurą „Korekcja posuwu taśmy” w dalszej części tego punktu.

Opróżnianie worka na urobek

1. Zsunąć worek gromadzący urobek z króćca.
2. Wysypać urobek.

UWAGA Zachować ostrożność jeśli w pobliżu jest źródło ognia - drobny pył może być skrajnie łatwopalny.

3. Po opróżnieniu nasunąć króciec worka na króciec wyrzutu urobku Podczas tej procedury należy zachować szczególną ostrożność! Należy uważać, aby kończyny, odzież i inne luźne elementy nie weszły w kontakt z taśmą lub innymi ruchomymi częściami urządzenia, gdyż istnieje ryzyko ich przechwycenia lub odbicia.

Korekcja posuwu taśmy

Ze względu na możliwe różnice w budowie i właściwościach różnych taśm ściernych może okazać się konieczna korekcja (toru) posuwu taśmy. Korekcja jest konieczna, gdy taśma podczas pracy zsuwa się w stronę

krawędzi, co może prowadzić do niszczenia krawędzi taśmy i/lub szlifowania elementów urządzenia. Używanie tak pracującego urządzenia jest niedozwolone.

1. Ułożyć urządzenie na stabilnym podłożu taśmą skierowaną do góry.
2. Złapać za rękęjść lewą ręką. Uruchomić urządzenie.
3. Obserwując taśmę, prawą ręką skorygować jej tor za pomocą pokrętki przy rolce napinającej (rys. A, 7) tak, aby nie wychodziła ona poza obrys metalowego prostokąta na podstawie szlifierki oraz aby przesuwiała się równoległe do niego.

Transport

Elektronarzędzie oraz inne elementy wymienione w kompletacji wraz z instrukcją obsługi należy transportować czyste, zamknięte w oryginalnym opakowaniu (wraz z wypełniaczami) tak, aby nie było narażone na szkodliwe działanie warunków otoczenia takich jak: wilgoć, opady atmosferyczne, wysoka temperatura (powyżej 50°C), nacisk powodujący odkształcenie fabrycznego opakowania i innych, mogących mieć negatywny wpływ na opakowanie lub jego zawartość.

Przechowywanie

Elektronarzędzie oraz inne elementy wymienione w kompletacji wraz z instrukcją obsługi należy przechowywać czyste, zamknięte w oryginalnym opakowaniu (wraz z wypełniaczami) tak, aby nie było narażone na szkodliwe działanie warunków otoczenia takich jak: wilgoć, opady atmosferyczne, wysoka temperatura (powyżej 50°C), nacisk powodujący odkształcenie fabrycznego opakowania i innych, mogących mieć negatywny wpływ na opakowanie lub jego zawartość.

Elektronarzędzie należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci i zwierząt.

Przed kolejnym użyciem należy postępować zgodnie z procedurą opisaną w punkcie 6: Przygotowanie do pracy oraz sprawdzić, czy nie należy przeprowadzić czynności konserwujących opisanych w punkcie 9: Bieżące czynności obsługowe.

10. Części zamienne i akcesoria

Zalecane akcesoria

W ofercie Dedra-Exim znajdują się pasy bezkońcowe o wymiarach 76 x 457 DED7949K0 gr. 40, DED7949K1 gr. 60, DED7949K2 gr. 80, DED7949K3 gr. 100, DED7949K4 gr. 120.

Elektronarzędzie z linii SAS+ALL można wyposażyć w każdy akumulator i ładowarkę z linii SAS+ALL oraz każde narzędzie (końcówkę roboczą) z chwytem SDS Plus. Prosimy uprzejmie stosować się do zaleceń producenta końcówek roboczych.

W celu zakupu części zamiennych i akcesoriów należy skontaktować się z Serwisem Dedra-Exim. Dane kontaktowe znajdują się na stronie 1 instrukcji. Przy zamawianiu części zamiennych prosimy podać numer PARTII umieszczony na tabliczce znamionowej oraz numer części z rysunku złożeniowego. W okresie gwarancyjnym naprawy dokonywane są na zasadach podanych w Kartce Gwarancyjnej. Reklamowany produkt prosimy przekazać do naprawy w miejscu zakupu (sprzedawca zobowiązany jest przyjmując reklamowany produkt), lub przesłać do Serwisu Centralnego DEDRA - EXIM. Prosimy uprzejmie dołączyć kartę gwarancyjną wystawioną przez Importera. Bez tego dokumentu naprawa będzie traktowana jako pogwarancyjna. Po okresie gwarancyjnym naprawy wykonuje Serwis Centralny. Uszkodzony produkt należy przesłać do Serwisu (koszty wysyłki pokrywa użytkownik).

11. Samodzielne usuwanie usterek

UWAGA Przed przystąpieniem do samodzielnego usuwania usterek należy odłączyć urządzenie od źródła zasilania i upewnić się, że nie działa.

PROBLEM	PRZYCZYNA	ROZWIĄZANIE
Urządzenie nie działa	Uszkodzony włącznik Rozładowany akumulator Źle zamontowany akumulator	Przekazać urządzenie do serwisu Naładować akumulator Zamocować poprawnie
Niska wydajność pracy	Zużyta taśma ścierna Niedokładnie oczyszczony materiał obrabiany Nierówno założona taśma ścierna Zbyt duży docisk narzędzia	Wymienić taśmę ścierną Oczyszczyć materiał, w razie potrzeby wysuszyć Skorygować ułożenie taśmy ścierniej Zmniejszyć obciążenie elektronarzędzia

12. Kompletacja urządzenia,

1. Szlifierka DED6901 – 1 szt. 2. Worek na urobek – 1 szt. 3. Pas bezkońcowy – 1 szt.

13. Informacja dla użytkowników o pozbywaniu się zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych



Przedstawiony symbol umieszczony na produktach lub dołączonej do nich dokumentacji informuje, że niesprawnych urządzeń elektrycznych lub elektronicznych nie można wyrzucać razem z innymi odpadami. Prawidłowe postępowanie w razie konieczności utylizacji, powtórnego użycia lub odzysku podzespołów polega na przekazaniu urządzenia do wyspecjalizowanego punktu zbiórki, gdzie będzie przyjęte bezpłatnie. Informacji o lokalizacji miejsc zbiórki zużytego sprzętu udzielają władze lokalne np. na swoich stronach internetowych.

Prawidłowa utylizacja urządzenia umożliwi zachowanie cennych zasobów i uniknięcie negatywnego wpływu na zdrowie i środowisko, które może być zagrożone przez nieodpowiednie postępowanie z odpadami. Nieprawidłowa utylizacja odpadów zagrożona jest karami przewidzianymi w odpowiednich przepisach lokalnych.

Użytkownicy w krajach Unii Europejskiej: W razie konieczności pozbycia się urządzeń elektrycznych lub elektronicznych prosimy skontaktować się z najbliższym punktem sprzedaży lub z dostawcą, którzy udzielą dodatkowych informacji.

Pozbywanie się urządzeń w krajach poza Unią Europejską: Taki symbol dotyczy tylko krajów Unii Europejskiej. W razie potrzeby pozbycia się niniejszego produktu prosimy skontaktować się z lokalnymi władzami lub ze sprzedawcą celem uzyskania informacji o prawidłowym sposobie postępowania.

14. Wykaz części do rysunku złożeniowego

LP	Nazwa części	LP	Nazwa części
1	Pasek	31	Obudowa część prawa
2	Wkręt ST4 x 20	32	Obudowa część lewa
3	Uszczelka zbiornika	33	Nakrętka M5
4	Wrzeciono	34	Koło pasowe małe
5	Uszczelniacz	35	Podkładka uzębiona
6	Łożysko	36	Uszczelniacz
7	Rolka napędzana	37	Pokrętło
8	Sprężyna	38	Podkładka
9	Pierścień sprężynujący zabezpieczający	39	Wkręt ST3.5 x 8
10	Podstawa rolki napędowej	40	Tuleja mosiężna
11	Obudowa ostrza	41	Rolka napędowa
12	Sprężyna	42	Ośłona gniazda akumulatora
13	Wkręt ST4 x 14	43	Gniazdo akumulatora
14	Obudowa część prawa	44	Ośłona gniazda akumulatora
15	Sprężyna włącznika	45	Łożysko 606
16	Włącznik MSG-1135 35A 36V DC	46	Koło zębate
17	Sprężyna	47	Łożysko 6900
18	Dźwignia blokady włącznika	48	Koło zębate z mimośrodem
19	Włącznik MSG-1135 35A 36V DC	49	Pierścień sprężynujący zabezpieczający
20	Regulator prędkości	50	Ośłona
21	Silnik	51	Wentylator

22	Ośłona	52	Klapka
23	Wkręt M5 x 8	53	Koło pasowe duże
24	Wentylator	54	Pasek napędowy 348A
25	Wałek napędowy	55	Nakrętka
26	Wkręt ST4 x 10	56	Ośłona napędowego paska
27	Płytki dociskowa łożyska	57	Wkręt ST4 x 12
28	Łożysko 608	58	Króciec przyłączeniowy
29	Obudowa część lewa	59	Worek na urobek
30	Wkręt M5 x 25		

Karta gwarancyjna

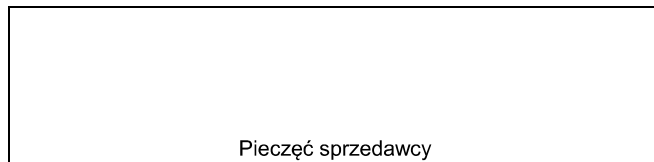
na

Akumulatorowa szlifierka taśmowa

Nr katalogowy: nr partii:.....

(zwane dalej Produktem)

Data zakupu Produktu:.....



Pieczęć sprzedawcy

Data i podpis sprzedawcy:.....

Oświadczenie Użytkownika:

Potwierdzam, że zostałem poinformowany o warunkach gwarancji oraz skutkach nieprzebrzegania wytycznych zawartych w Instrukcji obsługi i karcie gwarancyjnej. Warunki niniejszej gwarancji są mi znane, co potwierdzam własnoręcznym podpisem:

.....

.....

Data i miejsce

Podpis Użytkownika

I. Odpowiedzialność za Produkt:

1. Gwarant – Dedra Exim Sp. z o.o. z siedzibą w Pruszkowie, adres: ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków, KRS 0000062517, Sąd Rejonowy dla m.st. Warszawy w Warszawie, XIV Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego, NIP 527-020-49-33, kapitał zakładowy: 100 980.00 zł.

2. Na warunkach określonych w niniejszej karcie gwarancyjnej Gwarant udziela gwarancji na Produkt, pochodzący z dystrybucji Gwaranta.

3. Odpowiedzialność z tytułu gwarancji obejmuje tylko wady powstałe z przyczyn tkwiących w Produkcie w momencie jego wydania Użytkownikowi.

4. Z tytułu gwarancji Użytkownik, uzyskuje prawo do bezpłatnej naprawy Produktu, o ile wada ujawniła się w okresie gwarancji. Sposób naprawy Produktu (metoda wykonania naprawy) zależy od decyzji Gwaranta. W przypadku stwierdzenia przez Gwaranta braku możliwości naprawy Gwarant zastrzega sobie prawo wymiany wadliwego elementu albo całego Produktu na wolny od wad, obniżenia ceny Produktu lub odstąpienia od umowy.

5. W stosunku do Użytkownika, który nie jest konsumentem w rozumieniu ustawy z dnia 23 kwietnia 1964r. Kodeks cywilny, odpowiedzialność odszkodowawcza Gwaranta za szkody wynikające z niniejszej gwarancji i/lub w związku z jej zawarciem i wykonywaniem, bez względu na tytuł prawny, jest ograniczona maksymalnie do wysokości wartości wadliwego Produktu.

II. Okres gwarancji:

Elementy Produktu	Czas trwania ochrony gwarancyjnej
Akumulatorowa szlifierka taśmowa	24 miesiące, licząc od daty zakupu Produktu uwidocznionej w niniejszej Karcie Gwarancyjnej
Worek na urobek, pas bezkońcowy	Nie objęte gwarancją

III. Warunki skorzystania z gwarancji:

1. Przedstawienie przez Użytkownika wypełnionej karty gwarancyjnej Produktu oraz uprawdopodobnienie przez Użytkownika okoliczności zakupu Produktu, np. poprzez przedstawienie paragonu, faktury, itd. W celu sprawnego przeprowadzenia reklamacji zaleca się aby Użytkownik przekazał wraz z Produktem do reklamacji wszystkie elementy określone w „Kompletacji urządzenia” zawartej w Instrukcji obsługi.

2. Stosowanie się przez Użytkownika do zaleceń zawartych w Instrukcji obsługi i karcie gwarancyjnej.

3. Gwarancja obejmuje tylko obszar Rzeczypospolitej Polskiej i UE.

4. Gwarancja nie obejmuje wad Produktu powstałych w szczególności na skutek:

a. Nieprzebrzegania przez Użytkownika warunków określonych w Instrukcji obsługi, w szczególności w zakresie prawidłowej eksploatacji, konserwacji i czyszczenia;

- b. Zastosowania przez Użytkownika środków czyszczących lub konserwujących niezgodnych z Instrukcją obsługi;
 - c. Nieodpowiedniego przechowywania i transportu Produktu przez Użytkownika;
 - d. Samowolnych zmian i/lub przeróbek Produktu przez Użytkownika, które nie były uzgadniane z Gwarantem;
 - e. Zastosowania przez Użytkownika w Produkcji materiałów eksploatacyjnych niezgodnych z Instrukcją obsługi.
 - f. Użytkownik, który nie jest konsumentem w rozumieniu ustawy z dnia 23 kwietnia 1964r. Kodeks cywilny, traci gwarancję na Produkt, w którym:
 - g. numery seryjne, oznaczenia dat i tabliczki znamionowe zostały usunięte, zmienione lub uszkodzone przez Użytkownika;
 - h. plomby zostały uszkodzone przez Użytkownika lub noszą ślady manipulacji Użytkownika.
5. Uwaga! Czynności związane z codzienną obsługą Produktu, wynikające m.in. z Instrukcji obsługi Użytkownik wykonuje we własnym zakresie i na swój koszt.

IV. Procedura reklamacyjna:

1. W przypadku stwierdzenia nieprawidłowej pracy Produktu, przed dokonaniem zgłoszenia reklamacyjnego należy upewnić się czy wszystkie czynności określone w szczególności w Instrukcji obsługi zostały wykonane w sposób prawidłowy.
 2. Zgłoszenie reklamacji zaleca się dokonać niezwłocznie, najlepiej w terminie 7 dni od daty zauważenia wady Produktu. Użytkownik, który nie jest konsumentem w rozumieniu ustawy z dnia 23 kwietnia 1964r. Kodeks cywilny traci uprawnienia wynikające z niniejszej gwarancji w przypadku niezgłoszenia reklamacji w terminie 7 dni.
 3. Zgłoszenie reklamacji można dokonać m.in. w punkcie zakupu Produktu, w serwisie gwarancyjnym lub pisemnie na adres: Dedra Exim Sp. z o.o., ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków.
 4. Użytkownik może złożyć reklamację przy wykorzystaniu formularza dostępnego na stronie internetowej www.dedra.pl. („Formularz zgłoszenia reklamacji z tytułu gwarancji”).
 5. Adresy serwisów gwarancyjnych dla poszczególnych krajów dostępne są na stronie www.dedra.pl. W przypadku braku serwisu gwarancyjnego dla danego kraju zgłoszenia reklamacyjne z tytułu gwarancji zaleca się kierować na adres: Dedra Exim Sp. z o.o. ul. 3 Maja 8, 05-800 Pruszków (Polska).
 6. Mając na uwadze bezpieczeństwo Użytkownika zakazuje się korzystania z wadliwego Produktu.
 7. Uwaga! Korzystanie z wadliwego Produktu jest niebezpieczne dla zdrowia i życia Użytkownika.
 8. Wykonanie obowiązków wynikających z gwarancji nastąpi w terminie 14 dni roboczych, licząc od dnia dostarczenia reklamowanego Produktu przez Użytkownika.
 9. Przed dostarczeniem wadliwego Produktu do reklamacji zaleca się jego oczyszczenie. Reklamowany Produkt zaleca się dokładnie zabezpieczyć przed uszkodzeniami w transporcie (zaleca się dostarczyć reklamowany Produkt w oryginalnym opakowaniu).
 10. Okres gwarancji ulega przedłużeniu o czas, w ciągu którego wskutek wady Produktu objętego gwarancją Użytkownik nie mógł z niego korzystać.
- Gwarancja nie wyłącza, nie ogranicza, ani nie zawiesza uprawnień Użytkownika wynikających z przepisów o rekojmii za wady rzeczy sprzedanej.

Obsah

1. Fotografie a nákresy
2. Popis zařízení
3. Určení zařízení
4. Omezení použití
5. Technické údaje
6. Příprava k práci
7. Zapnutí zařízení
8. Používání zařízení
9. Běžné servisní činnosti
10. Náhradní díly a příslušenství
11. Svépomocné odstraňování poruch
12. Kompletace zařízení
13. Informace pro uživatele o likvidaci elektrických a elektronických zařízení
14. Záruční list

Preklad originálneho návodu

Všeobecné bezpečnostní podmínky byly přiloženy jako samostatná příručka.
ES prohlášení o shodě je přiloženo k zařízení jako samostatný dokument. Pokud bude ES prohlášení o shodě chybět, kontaktujte servis Dedra-Exim Sp. z o.o.

⚠ POZOR Při práci s přístrojem je doporučeno vždy dodržovat základní bezpečnostní pokyny, aby se

vyhnuło vzniku požáru, poranění elektrickým proudem nebo mechanickému poškození.

Před zprovozněním přístroje seznámte se prosím s obsahem Návodu k obsluze. Uchovejte prosím Návod k obsluze, Návod o bezpečnostních pokynech a Prohlášení o shodě. Důsledně dodržování pokynů a doporučení uvedených v Návodu k obsluze pozitivně ovlivní životnost Vašeho přístroje.

⚠ POZOR Během práce bezpodmínečně dodržujte pokyny obsažené v Návodu k bezpečnosti práce. Návod k bezpečnosti práce je přiložen k přístroji jako samostatná brožura a je třeba jej uchovat.

V případě předání přístroje jiné osobě, předejte ji také Návod k obsluze, Návod k bezpečnosti práce a Prohlášení o shodě. Společnost Dedra Exim nenesie odpovědnost za nehody vzniklé v následku nedodržování bezpečnostních pokynů. Podrobně přečtěte všechny bezpečnostní pokyny a návody k obsluze. Nedodržování varování a návodů může mít za následky poranění elektrickým proudem, požár a/nebo vážná zranění. Uchovejte všechny návody, bezpečnostní pokyny a prohlášení o shodě pro budoucí potřeby.

⚠ POZOR Zařízení řady SAS+ALL bylo navrženo k použití pouze s nabíječkami a akumulátory řady SAS+ALL.

Akumulátor Li-Ion a nabíječka nejsou součástí zakoupeného zařízení a je třeba je zakoupit zvlášť. Používání akumulátorů a nabíječek jiných než doporučených pro zařízení bude mít za následek ztrátu záručních nároků.

2. Popis zařízení

Obr. A: 1. Pomocná rukojeť, 2. Nekonečný regulátor rychlosti pásu, 3. Spínač zámku, 4. Spínač, 5. Zásuvka baterie, 6. Konektor pro výstupní vak, 7. Nekonečný nastavovač napnutí pásu, 8. Nekonečná základna
Obr. B: 1. Páka napínání pásu, 10. Pásky na pásu

3. Určení zařízení

Bruska DED6901 je produkt určený k broušení dřeva, materiálů na bázi dřeva (překlíčky, dřevotřískových desek atd.), Plastů, neželezných kovů a tepelně nezpracovaných spojovacích prostředků. Vhodný také pro broušení měkkých dlaždic a suché broušení malých až středních povrchů. Díky plynulému nastavení rychlosti posuvu nekonečného pásu je možné pracovat přesně s pásy různých stupňů.

Zařízení můžete používat pro stavební a opravné práce, v dílnách, pro hobby práce se současným dodržováním podmínek používání a přípustných provozních podmínek uvedených v návodu k obsluze.

4. Omezení použití

Zařízení můžete používat pouze v souladu s níže uvedenými „Přípustnými pracovními podmínkami“.

Svépomocné změny mechanické a elektrické konstrukce, veškeré úpravy a servisní činnosti nepopsané v návodu k obsluze budou považovány za protizákonné a způsobí okamžitou ztrátu záručních nároků a prohlášení o shodě ztratí svou platnost. Používání elektronářadí v rozporu s určením nebo návodem k obsluze bude mít za následek okamžitou ztrátu záručních nároků.

Přípustné pracovní podmínky

Používejte pouze v uzavřených prostorách. Rozsah teploty nabíjení akumulátorů 10–30 °C. Nevystavujte teplotě nad 40 °C.

5. Technické údaje

Model zařízení	DED6901
Pracovní napětí [V]	18 d.c.
baterie	Li-Ion
Rychlost pásu [m / min]	120-350
Velikost pásu [mm x mm]	76 x 457
Úroveň vibrací měřená na rukojeti [m / s ²]	3,03
Nejistota měření KD	1,5
Emise hluku:	
Hladina akustického tlaku LPA [dB (A)]	80
Hladina akustického výkonu LWA [dB (A)]	91
Nejistota měření KLPA, KLWA [dB (A)]	3
Hmotnost (bez baterie a nabíječky) [kg]	2,38

Informace o hluku a vibracích.

Společná hodnota vibrací a_h a nejistoty měření byly stanoveny v souladu s norem EN 62841-2-4 a uvedeny v tabulce

ADNOTACJE O DOKONANYCH NAPRAWACH/ ZÁZNAMY O PROVEDENÝCH OPRAVÁCH/ ZÁZNAMY O VYKONANÝCH OPRAVÁCH/ PASTABOS APIE ATLIKŲ REMONTŲ/ PIEZIMES PAR VEIKTO REMONTU/ FELJEGYZÉSEK AZ ELVÉGZETT JAVÍTÁSOKRÓL/ ANNOTATIONS DES REPARTIONS REALISEES/ ANOTACIONES DE LAS REPARACIONES REALIZADAS/ MENTIJUNI CU PRIVIRE LA REPARATIILE EFECTUATE/ AANTEKENINGEN OVER UIGEVOERDE REPARATIES/ VERMERKE ÜBER AUSGEFÜHRTE REPARATUREN

Data zgłoszenia do naprawy/ Datum odovzdania opravu/ Dátum vykonania opravy/ Remonto data/ Remontdata/ Datum reparatie/ Datum der Reparatur nahlášení k opravě/ Dátum odovzdání opravu/ Dátum vykonania opravu/ Remonto data/ Remontdata/ Datum reparatie/ Datum der Reparatur do opravy/ Atidavimo remontui data/opravy/ Remonto data/ Remontdata/ Datum reparatie/ Datum der Reparatur Produkta nodošanas remontā datums/datumu/ A javitās datums/ Date deréparation/ Fecha de reparación/ Datum reparatie/ Datum der Reparatur A javitásra történő bejelentés/la réalisation de réparation/ Fecha de reparación/ Datum reparatie/ Datum der Reparatur dátuma/Date de la déclaration de réparation/ Fecha de reparación/ Datum reparatie/ Datum der Reparatur reparación/ Fecha de presentación a la Data efectuarii reparatiei/ Datum reparatie/ Datum der Reparatur reparación/ Data predării la reparatie/ Uitvoeringsdatum van de reparatie/ Datum voor het opgeven voor de Datum der Ausführung der reparatie/ Datum der An meldung zur Reparatur	Zakres naprawy, opis czynności naprawczych/ Rozsah opravy, popis úkonů/ Rozsah opravu, opis czynności naprawczych/ Remonto apimtis, remonto darbų aprašymas/ Remontotapravä/ Podpis osoby vykonávající opravu/ Podpis osoby vykonávající opravu/ Remontopjoms, remontdarbu apraksts/ A javitási tartalma, a javitási műveletek leírása/ Etendue des travaux/ Remontu atliekancio asmens Produktá nodošanas remontā darbu apraksts/ A javitási tartalma, a javitási műveletek leírása/ Etendue des travaux/ Remontu atliekancio asmens A javitásra történő bejelentés/la descripción de las actividades/paradás/ Remontu veikēja paraksts/ A dátuma/Date de la déclaration de réparation / Domeniul de reparatie, descrierea operatiilor de reparatie/ De reikviujdte van javitást végző aláírása/ Signature de la réparation/ personne faisant la réparation/ Firma de la persona que realizó la reparación/ Semnătura persoanei care a efectuat reparatia/ Handtekening van de uitvoerende persoon/ Unterschrift der die Reparatur ausführenden Person	